



Przystawki

- | | |
|---|----------------|
| 1. Tatar z łososia (120 g)
podawany z cebulą, oliwkami, ogórkiem i grzybami
<i>(Lachstarter/ Salmon tartare)</i> | 23,00zł |
| 2. Tatar wołowy (120 g)
podawany z cebulą, ogórkiem i grzybami
<i>(Beef Tartare)</i> | 23,00zł |
| 3. Tatar z dorsza i awokado
<i>(Cod-Tatar and avocado/ cod tartar undu avocado)</i> | 18,00zł |
| 4. Tatar ze śledzia podawany na grzankach
<i>(Heringstatar/Herring tartare)</i> | 16,00zł |
| 5. Śledź w śmietanie
<i>(Hering in Sahne/Herring in cream)</i> | 11,00zł |
| 6. Wątróbka z dorsza w sosie własnym
<i>(Dorschleber in Sauce/cod liver in own sauce)</i> | 11,00zł |
| 7. Śledzie w occie
<i>(Hering in Essig/Herring in vinegar)</i> | 9,00zł |

Do każdej przystawki podawana jest grzanka z masłem czosnkowym

*Istnieje możliwość zamówienia połowy porcji (dotyczy wybranych dań)
za 65% ceny*



Zupy

- | | |
|--|----------------|
| 1. Kaszubska zupa rybna
<i>(Kaschubische Fischsuppe/Kashubian fish soup)</i> | 12,00zł |
| 2. Żurek wiejski
<i>(Sauermehlsuppe/Sour rye soup)</i> | 10,00zł |
| 3. Grochówka
<i>(Erbsensuppe/Pea Soup)</i> | 8,00zł |
| 4. Rosół z makaronem
<i>(Hühnerbouillon mit Nudeln/Chicken broth with noodles)</i> | 7,00zł |
| 5. Pomidorowa z makaronem
<i>(Tomatensuppe mit Nudeln/ Tomato soup with noodles)</i> | 7,00zł |
| 6. Chłodnik
<i>(kalte Suppe/cold soup)</i> | 10,00zł |

Wyroby własne
w stoiczkach na wynos:

Śledzie w occie

Wątróbka z dorsza

Dorsz w occie



Mięsa

- 1. Cielęcina z prawdziwkami (170g) podawana z borówkami i ogórkiem** **38,00zł**
(Kalbfleisch mit Steinpilzen serviert mit Lingonberries und saurer Gurke/ Veal with forest mushrooms served with lingonberries and gherkin)
- 2. Golonka zapiekana z kapustą zasmażaną (800g)** **36,00zł**
(Eisbein mit Kraut in Mehlschwitze/Pork knuckle with fried cabbage)
- 3. Kaczka pieczona (1/2) z czerwoną kapustą** **36,00zł**
(Ente (1/2) gebraten auf rotem Kraut /Half of a duck roasted on red cabbage)
- 4. Zrazy zawijane (200g) z kaszą i ogórkiem** **31,00zł**
(Rinderroulade mit Grütze und saurer Gurke/Beefroulade with groats and gherkin)
- 5. Połędwiczki wieprzowe z prawdziwkami (170g) i surówkami** **23,00zł**
(Schweinelende mit Steinpilzen und Salate/ Pork loin with forest mushrooms and salads)
- 6. Połędwiczki z sosem gorgonzola (170g) i surówkami** **22,00zł**
(Schweinelende mit Gorgonzola-Soße und Salate/Pork loin with gorgonzola sauce and salads)
- 7. Karkówka z grilla (220g) z surówkami** **22,00zł**
(Schweinekamm vom Grill und Salate/Grilled pork neck and salads)
- 8. Kotlet schabowy z kapustą zasmażaną (250g)** **21,00zł**
(Schweinskotelett mit Kraut in Mehlschwitze/Pork chop served with fried cabbage)
- 9. Filet z kurczaka zawijany ze szpinakiem i serem mozzarella (180g)** **19,00zł**
(Hähnchenbrustfilet mit Spinat und Mozzarella-Käse/Chicken fillet served with spinach and mozzarella cheese)
- 10. Filet z kurczaka w sosie słodko-pikantnym, (180g) i surówkami** **19,00zł**
(Hähnchenbrustfilet mit süß-saurer Soße und Salate/Chicken fillet served with sweet and sour sauce and salads)



Ryby Smażone

- | | |
|--|----------------|
| 1. Turbot Sezonowo
<i>(Steinbutt)</i> | 9,50 zł/100g. |
| 2. Sandacz filet
<i>(Zander Filet/zander fillet)</i> | 9,00zł/100g. |
| 3. Sandacz ze szpinakiem i parmezanem
<i>(Zander mit Spinat und Parmesan-Käse
/zander with spinach and parmesan cheese)</i> | 9,00zł/100g. |
| 4. Łosoś bałtycki filet
<i>(Lachs Filet/ Salmon fillet)</i> | 9,50zł/100g. |
| 5. Halibut
<i>(Heilbutt)</i> | 7,50zł/100g. |
| 6. Dorsz filet z pomidorami
i serem mozzarella
<i>(Cod mit Tomaten und Mozzarella-Käse
/Cod with tomatoes and mozzarella cheese)</i> | 7,00zł/100g. |
| 7. Dorsz filet ze szpinakiem i parmezanem
<i>(Cod mit Spinat und Parmesan-Käse
/Cod with spinach and parmesan cheese)</i> | 7,00zł/100g. |
| 8. Dorsz filet
<i>(Dorsch Filet/Cod fillet)</i> | 6,50zł/100g. |
| 9. Flądra
<i>(Flunder/Flounder)</i> | 5,00zł/100g. |
| Gulasz z łososia na białym winie (150g)
<i>(Lachs Eintopf/Salmon Stew)</i> | 23,00zł/porcja |

Ryby na parze

- | | |
|--|--------------|
| 1. Sandacz filet
<i>(Zander Filet/zander fillet)</i> | 9,50zł/100g. |
| 2. Łosoś filet
<i>(Lachs Filet/ Salmon fillet)</i> | 9,50zł/100g. |
| 3. Dorsz filet
<i>(Dorsch Filet/Cod fillet)</i> | 7,00zł/100g. |



Owoce morza

- 1. Krewetki grillowane w pancerzu na maśle z sosem słodko pikantnym 6 szt.(10/20)** **32,00zł**
(Butter gegrillte Schrimps mit süß-saurer Soße/Butter grilled prawns served with sweet and sour sauce)
- 2. Małże nowozelandzkie (10szt.) na maśle z sosami** **22,00zł**
(Butter gebratene Neuseeland-Miesmuscheln/New Zealand mussels fried in butter)
- 3. Kalmar grillowany z sałatą ze świeżym szpinakiem oraz owocami cytrusowymi** **22,00zł**
(Gegrillte Kalmare serviert mit frischem Spinat und Zitrusfrüchte Salat/Grilled squid served with fresh spinach and citrus fruits salad)

Dania dla dzieci

- 1. Paluszki rybne z łososia (wyrób własny)** **15,00zł**
(z ziemniakami pieczonymi, gotowanymi lub frytkami)
(Lachsstäbchen, Eigene Herstellung/ Salmon fingers ,home-made)
- 2. Paluszki drobiowe** **15,00zł**
(z ziemniakami pieczonymi, gotowanymi lub frytkami)
(Hähnchenstäbchen/Chicken fingers)
- 3. Kotleciki schabowe** **15,00zł**
(z ziemniakami pieczonymi, gotowanymi lub frytkami)
(Kleine Schweinskotelette/Small pork chops)



Makarony

- 1. Tagliatelle z łososiem w sosie śmietanowo-szpinakowym** 25,00zł
(Tagliatelle mit Lachs und Spinat/Tagliatelle with salmon and spinach)
- 2. Tagliatelle z kurczakiem i grzybami** 24,00zł
(Tagliatelle mit Pilze und Huhn/Tagliatelle with prawns)
- 3. Tagliatelle z krewetkami** 28,00zł
(Tagliatelle mit Schrimps/Tagliatelle with shrimps)
- 4. Spaghetti bolognese** 19,00zł

Pierogi (wyrób własny)

- 1. Pierogi z mięsem z dzika 8 szt.** 24,00zł
(Piroggen mit Wildschwein/dumplings with wild)
- 2. Pierogi ze szpinakiem i wędzonym łososiem 8szt.** 23,00zł
(Piroggen mit Spinat und Lachs/dumplings with spinach and salmon)

Salatki

- 1. Sałatka z wędzonym łososiem (100g)** 24,00zł
(mix sałat, kapary, papryka, pomidor, ogórek, cebula, oliwki, sos vinegrette)
(Räucherlachssalat/ Smoked salmon salad)
- 2. Sałatka z kurczakiem i pieczarkami (120g)** 21,00zł
(mix sałat, papryka, pomidor, ogórek, cebula, sos vinegrette)
(Salat mit Hähnchen und Champignons/Chicken and mushrooms salad)
- 3. Sałatka grecka** 18,00zł
(pomidor, ogórek, papryka, cebula, oliwki, ser feta, sos vinegrette)
(Griechisch Salat/Greek salad)

Do wszystkich sałatek podawana jest grzanka z masłem czosnkowym



Desery

- 1. Szarlotka podawana na ciepło z lodami** **17,00zł**
(Apfelkuchen warm serviert mit Eis/Apple pie served warm with ice cream)
- 2. Lody z gorącymi truskawkami z bitą śmietaną i polewą** **16,00zł**
(Eis mit heißen Erdbeeren mit Schlagsahne und Schokoladenguss/ Ice cream served with hot strawberries, whipped cream and chocolate sauce)
- 3. Lody bakaliowe** **15,00zł**
(Eis Delicacies/Ice Delicacies)
- 4. Ciasto domowe (Kuchen/Cake)** **12,00zł**
 - sernik *(Kasekuchen/cheesecake)*
 - szarlotka *(Apfelkuchen/apple pie)*
- 5. Koktajl owocowy**
 - truskawkowy
 - bananowy
 - szpinakowy**12,00zł**
(Fruchtcocktail: Erdbeere, Banane, Spinat/Fruit shake: strawberry, banana, spinach)
- 6. Legumina** **14,00zł**
(Nachtisch)

Naleśniki

- 1. Naleśniki z serem** **14,00zł**
(Pfannkuchen gefüllt mit Käse/Pancakes stuffed with cheese)
- 2. Naleśniki z musem jabłkowym i cynamonem** **14,00zł**
(Pfannkuchen serviert mit Apfelmus und Zimt/ Pancakes served with apple mousse and cinnamon)
- 3. Naleśniki z czekoladą** **14,00zł**
(Pfannkuchen serviert mit Schokolade/Pancakes served with chocolate)
- 4. Naleśniki z dżemem** **14,00zł**
(Pfannkuchen serviert mit Marmelade/Pancakes served with jam)

Wszystkie naleśniki podawane są z bitą śmietaną i polewą



Dodatki

- | | |
|--|----------------------|
| 1. Frytki (<i>Pommes frites/Fries</i>) | 150g - 6,00zł |
| 2. Ziemniaki pieczone (<i>Bratkartoffeln/Baked potatoes</i>) | 150g - 6,00zł |
| 3. Ziemniaki gotowane (<i>Salzkartoffeln/Boiled potatoes</i>) | 200g - 5,00zł |
| 4. Kasza (<i>Grütze/ Groats</i>) | 200g - 5,00zł |
| 5. Zestaw surówek (<i>Gemischter Salat/Mixed Salads</i>) | 200g - 6,00zł |
| 6. Mizeria (<i>Gurken- Salat/Cucumber Salad</i>) | 150g - 6,00zł |
| 7. Świeży mix sałat z warzywami
(<i>Mix-Salat mit Gemüse/mix salad with vegetables</i>) | 6,00zł |
| 8. Sałata z rukoli z sosem bazyliowym
(<i>Rukolasalat/Rucola and basil sauce</i>) | 6,50zł |
| 9. Warzywa gotowane
(<i>Gekochtes Gemüse/Cooked vegetables</i>) | 200g - 6,00zł |
| 10. Szpinak (<i>Spinat/Spinach</i>) | 150g - 8,00zł |
| 11. Kapusta zasmażana
(<i>Kraut/Fried cabbage</i>) | 250g - 6,00zł |
| 12. Ogórek - wyrób własny
(<i>Sauergurke/Gherkin</i>) | 4,00zł |
| 13. Pieczywo (<i>Brot/Bread</i>) | 2,00zł |
| 14. Grzanka z masłem czosnkowym
(<i>Toast mit Butter und Knoblauch/Toast with butter and garlic</i>) | 2,00zł/szt. |
| 15. Ketchup, musztarda, chrzan (<i>Ketchup, Mustard</i>) | 1,00zł |
| 16. Sos czosnkowy, sos słodko - pikantny
(<i>Knoblauchsauce/Garlic sauce</i>) | 2,00zł |
| 17. Masło, masło czosnkowe
(<i>Butter Knoblauch/Garlic</i>) | 2,00zł |



Herbaty NEWBY w saszetkach

Kubek 0,3 l - 6 zł

Dzbanek 0,5 l - 9 zł

1. **English Breakfast** (czarna herbata)
2. **Earl Grey** (czarna herbata z wyciągiem z bergamotki)
3. **Masala Chai** (czarna herbata z przyprawami korzennymi)
4. **Cinnamon** (czarna herbata z cynamonem)
5. **Strawberry & Mango** (czarna herbata o smaku truskawki i mango)
6. **Green Sencha** (zielona herbata)
7. **Jasmine Blossom** (zielona herbata o aromacie jaśminu)
8. **Green Lemon** (zielona herbata o aromacie cytryny)
9. **Peppermint** (mięta pieprzowa)
10. **Rooibos Orange** (rooibos z pomarańczą)
11. **Berries Delight** (owoce leśne)
12. **Rosehip & Hibiscus** (dzika róża z hibiskusem)
13. **Ginger & Lemon** (imbir z cytryną; **sypana**)



Napoje zimne

Coca – cola, coca – cola zero, fanta, sprite, tonic, nestea	0,2l – 5,00zł
Woda (<i>gazowana, niegazowana</i>) (<i>Wasser/water</i>)	0,2l – 4,00zł
Soki (<i>pomarańcz, jabłko, grejpfrut, czarna porzeczka, pomidor</i>) (<i>Saft/Juice</i>)	0,3l – 5,00zł
Sok ze świeżych owoców (<i>pomarańcz, grejpfrut</i>)	0,25l – 12,00zł
Sok z marchwii (<i>Saft Karotten, Carrot juice</i>)	0,25l – 8,00zł
Sok z jabłek, świeżo wyciskany (<i>Apfelsaft/ Apple juice</i>)	0,25l – 8,00 zł
Herbata mrożona	12zł
Lemoniada z czarnego bzu	12zł

Napoje ciepłe

Herbata

Herbata Newby (<i>Tee/Tea</i>)	0,3l – 6,00zł 0,5l (dzbanek) – 9,00zł
Herbata z rumem (<i>Tee mit Rum/Tea with rum</i>)	0,3l – 12,00zł
Herbata z wiśniówką (<i>Tee mit Kirschlikör/Tea with cherry liqueur</i>)	0,3l – 12,00zł
Wino grzane (<i>Glühwein/Mulled wine</i>)	0,2l – 9,00zł

Kawa

Espresso	7,00zł
Espresso Con Panna	8,00zł
Espresso Doppio	10,00zł
Kawa z ekspresu – biała lub czarna (<i>Kaffee weiß/schwarz</i>)	7,00zł
Cappuccino	8,00zł
Caffe Latte	10,00zł
Latte Macchiato (<i>vanilia, amaretto, cynamon, kokos</i>)	11,00zł
Bailey's coffee	15,00zł
Malibu coffee	14,00zł
Irish coffee	16,00zł
Kawa mrożona (<i>Eiskaffee/Ice coffee</i>)	13,00zł
Gorąca czekolada (<i>Heiße Schokolade/Hot chocolate</i>)	0,2l – 9,00zł



Piwo

Beczka:

Żywiec	0,5l – 8,00zł 0,3l – 6,00zł
Specjal	0,5l – 7,00zł 0,3l – 5,50zł
Piwo grzane (sok malinowy lub imbirowy)	0,5l – 9,50zł 0,3l – 7,50zł

Butelka:

Heineken	0,5l – 9,00zł 0,3l – 7,00zł
Desperados	9,00zł
Paulaner jasny	10,00zł
Paulaner ciemny	10,00zł
Warka Radler cytryna	0,5l – 7,00zł
Warka Radler 0%	0,5l – 7,00zł
Sok do piwa	1,00zł

Alkohol

Finlandia	50ml – 8,00zł	Jack Daniel`s	50ml – 15,00zł
Absolut	50ml – 8,00zł	Chivas	50ml – 15,00zł
Wyborowa	50ml – 6,00zł	Johnnie Walker Red Label	50ml – 11,00zł
Sobieski	50ml – 6,00zł	Johnnie Walker Black Label	50ml – 15,00zł
		Ballantines	50ml - 11,00zł
Żołądkowa gorzka	50ml – 6,00zł	Tequila Olmeca Silver	50ml – 10,00zł
Żołądkowa gorzka z miętą	50ml – 6,00zł	Tequila Olmeca Gold	50ml – 14,00zł
Jagermeister	50ml – 10,0zł		
Martini Bianco	100ml - 10,00zł	Martell	50ml – 14,00zł
Martini Extra Dry	100ml - 10,00zł	Henessy	50ml – 19,00zł
Gin Lubuski	50ml – 7,00zł	Stock	50ml – 10,00zł
Seagram`s Gin	50ml – 8,00zł	Metaxa	50ml – 11,00zł
Seagram`s Lime Gin	50ml – 8,00zł		
Bacardi Superior	50ml – 11,00zł		
Bacardi Black	50ml – 13,00zł		